

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, AUGUST 12, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 8th day of July, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Dachchihena, &c., described as lot S90 on preliminary plan 735, situate in the village of Uduwila in the Atulgum korale, in the Kegalla District of the Province of Sabaragamuwa, containing in extent 79 acres 26 perches, and bounded as follows : north by chena land owned by Mituruhami and others ; south and east by temple land belonging to Mahadewale, Kandy ; west by chena land claimed by Siriwardana Arachchi Appu and others, appear before me at the Kegalla Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein : I, Bertram Hill, Assistant Government Agent of the Kegalla District of the Province of Sabaragamuwa, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 8th day of October, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

BERTRAM HILL, Assistant Government Agent.

වරගම දිසාවේ අවුළුගමකෝරලේ කැගල්ල දිස්ත්‍රික්කයේ උඩුබිල සහ ගම නිවෙහ නොමමර 735 ජලාන කඩදැසියේ නොමමර S 90ට මැනී තිබෙන ඉඩමක්වූ සාමාන්‍යාවශයෙන් දැවිවිඳෙන සහ වෙනත් භෞමික කිසිවක් නොමොක් ඒ නමුත් දැනගෙන තිබෙන අක්කර 79කුත්, පර්චස් 26ක් පමණ මහන ඇති, උතුරට මිතුරුහාම සහ නවත් අයත් අයිතිකම් කිසිවක් අයත් අයිතිකම් කිසිවක් අයත් අයත් වෙහි මායිම් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කිසිවක් කෙරෙහි ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වම් 1898 න්වු ජුලයි මස 8 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී කැගල්ලේ කච්චේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනෙන්නට එක් ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියාපියමොත් මිස නැත්නම් සබරගම දිසාවේ කැගල්ල පලාමේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරයාට වර්දාම් හිල් සහ මම වම් 1897නේ පළමුවෙනි ආඥාපණයෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපෑමින් කාරණයොටගෙන වම් 1898 න්වු ඔක්තෝබර් මස 8 වෙනි දිනදී එහි ඉඩම රජසන්තක ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන ඇති ලිඛිතව මා විසින් ප්‍රකාශ කරන බව මෙයින් දැනගත හැකිය.

වර්දාම් හිල්, ආණ්ඩුවේ උපඒජන්තවරයා.

இவ்வறிவித்தலின் தேதியாகிய 1898 ம் ஆகஸ்டு-மாதம் 8 ந் தேதியிலிருந்து மூன்று மாதங்களே 735 ம் பிளானில் நொம்பர் S 90-வது துண்டாக விவரித்திருக்கும் வழக்கமாய் தாச்சிஏனை முதலியன என்னும் பெயரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் சபரகமுவை மாகாணத்திலே காகள்ளை டிஸ்திரிக்டில் அனாதானாகக்கொள்ளையில் உடுவில் கிராமத்திலேயுள்ளதும் பரப்பத்தில் 79 ஏக்கர் 26 பர்சஸ் அடங்கியதும் பின்சொல்லப்படும் எல்லைகளுள்ளானதும் : வடக்கு-மித்தறு ஆயிக்கும் மறவர்களுக்குமுடைய சேனைநிலமும், தெற்கும் கிழக்கும்-கண்டி மகாதேவானைக்குடைய கோவில்நிலமும், மேற்கு-சிறிவர்த்தன ஆராச்சி அப்புவும் மறவர்களும் உரித்துப்பேசும் சேனைநிலமும் ஆகிய காணியில் எவ்வித உடந்தையேனும் தங்களுக்குண்டென உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால், அவர்கள் காகள்ளைக் கச்சேரியில் எனக்கு முன்பாகவந்து தெரிப்பட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடந்தைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தைக் காட்டினாலன்றி :

சபரகாம மாகாணத்தைச்சேர்ந்த காகள்ளை டிஸ்திரிக்டு உதவி அரசாட்சி ஏசென்று பற்றிரம் டிஸ்திரிக்டில் ஆகிய நான் 1897 ம் ஆகஸ்டு-மாதம் 1 ம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் தவணை முடியுந் தேதியாகிய 1898 ம் ஆகஸ்டு-மாதம் 8 ந் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

பற்றிரம் டிஸ்திரிக்டில், உதவி அரசாட்சி ஏசென்று.